

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة اتصال لها نظام كامل من القواعد أو الإرشادات التي يلتزم بها المستخدم. هذا لا ينطبق فقط على المتحدثين الأصليين، ولكن أيضًا على أي شخص يريد استخدامه. وبالتالي ، فإن متعلم اللغة الثانية أو الأجنبية مطلوب أيضًا أن يعرف ويفهم ويكون قادرًا على استخدام نظام اللغة الهدف الذي تعلمه في شكل مهارات لغوية بشكل صحيح ودقيق مثل المتحدث الأصلي. يعتبر أي انحراف عن نظام اللغة هذا الخطأ.

خطأ اللغوية هو حدث متأصل في كل استخدام للغة شفهيًا وكتابيًا. يمكن لكل من البالغين والأطفال والأجانب الذين يتعلمون لغة ما أن يرتكبوا أخطاء لغوية عند استخدامهم للغة. كل من يتعلم لغة ثانية ، يجب أن يواجه أخطاء في عملية التعلم. لأخطاء التي تحدث ليست مشكلة سيواجهها كل متعلم للغة فقط ، ولكنها أيضًا مصدر تفكير للمعلمين كموجهين مسؤولين عن توجيههم نحو إتقان أفضل للغة. من هذا ، من الضروري تحليل الأخطاء من أجل تحسين جودة عملية التعلم المستمر.

يعد تحليل الأخطاء اللغوية إحدى الطرق للتغلب على هذه المشكلات. من خلال تحليل الأخطاء اللغوية ، يمكننا شرح الاستخدام الجيد والصحيح للغة الثانية. بالإضافة إلى ذلك ، يهدف تحليل الأخطاء اللغوية أيضًا إلى مساعدة الطلاب على فهم المادة وتقليل الأخطاء التي تحدث. وفقًا لـ إيليس في كتاب تاريغان، فإن تحليل الأخطاء اللغوية هو إجراء يستخدمه الباحثون والمعلمون ، والذي يتضمن جمع عينات من لغة الطلاب ، والتعرف على هذه الأخطاء ، وتصنيفها بناءً على أسبابها المفترضة، وتقييم مدى خطورتها.^٢

بشكل عام، يتفق جميع خبراء تعلم اللغة على أن المهارات اللغوية والكفاءة تنقسم إلى أربعة، بالإضافة إلى مهارات اللغة العربية، وهي مهارات الاستماع ومهارات الكلام، ومهارات القراءة ومهارات الكتابة الكتابية. الوسيلة المستخدمة في الكلام والاستماع هي الصوت و أما الكتابة والقراءة بوسائل الإعلام المكتوبة. تصنف مهارة الاستماع والقراءة إلى مهارات تقديرية (مهارات الإستقبال / *receptive skills*) أما مهارة الكلام والكتابة على مهارات إنتاجية (المهارات الإنتاجية / *productive skills*).^٣

² Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1999) hlm. 300.

³ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Rosda Karya, 2014), hlm. 219.

تسمى مهارة الكتابة أعلى وأصعب في المهارات اللغوية. وذلك لأن مهارة الكتابة هي إحدى المهارات الأربع في اللغة العربية من خلال حشد المشاعر والأفكار لإنتاج كتابة. حيث يجب أن تكون الكتابة مبنية على عناصر اللغة التي ستزّين الكتابة.

مهارة الكتابة مأخوذ من المفردات العربية التي تعني مهارات في الكتابة ، بينما من حيث المهارات اللغوية في شكل كتابة وهي وسيلة تواصل مع الآخرين لا تقتصر على المكان والزمان.^٤ الكتابة هي المهارات اللغوية المستخدمة في الاتصال غير المباشر ، ولا يتم الحصول عليها بشكل طبيعي ولكن من خلال عملية التعلم والممارسة بحيث تكون هناك حاجة للتدريب على مهارات الكتابة.^٥

يتم إعطاء مادة مهارة الكتابة حتى يتمكن الطلاب من تشكيل الأبجدية والتهجئة. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن أن يساعد الطلاب أيضًا في توجيه أفكارهم ومشاعرهم من خلال الكتابة. من منظور إتقان اللغة العربية ، يمكن القول بأن الكتابة نشاط معقد للغاية ، لأنها تكمن في متطلبات القدرة على تنظيم الأفكار وتنظيمها بشكل متماسك ومنطقي ، وكذلك القدرة على تقديم الكتابة بمجموعة متنوعة من الكتابات. اللغات وقواعد الكتابة المختلفة.

^٤ محمد صالح، المهارات اللغوية، (سعود: دار الأندلس للنشر الرعوزي ، ١٩٩٤)، ص. ٢٠٥.

^٥ Wagiran, *Pemerolehan Bahasa dan Pengaruhnya Terhadap Pengajaran Bahasa*, (Semarang: UNNES Press, 2005), hlm. 2.

في تعليم الكتابة باللغة العربية ، هناك العديد من جوانب في مهارة الكتابة، وهي الإملاء والخط والإنشاء. الإملاء هي المرحلة الأولى للمتعلمين. بدون إتقان هذه المرحلة ، سيجد المتعلم صعوبة في اتخاذ المرحلة التالية ، وهي المرحلة في جانب الخط، والإنشاء. إستشهدت فتح المنجية في كتاب أحمد مذكور بالموضوع " تدريس فنون اللغة العربية " أن:

"... في تعليم الإملاء يتضمن المحتوى الأساسي، ألا وهو مهارة نسخ الحروف الهجائية بشكل صحيح. يشتمل المحتوى الأساسي نفسه على شيئين ، وهما: (١) القدرة على نطق الحروف الهجائية في صيغة المفرد، أو الكلمة ، أو الجملة بشكل صحيح، (٢) القدرة على كتابة الحروف الهجائية بصيغة المفرد، أو الكلمة، أو الجملة بشكل صحيح."^٦

فإن الإملاء في فرع من فروع اللغة العربية وهذا الفرع يحقف جزءا مهما من وظيفتها الأساسية، وهي الفهم والإفهام عن طريق الكتابة، ويبحث في صحة بناء الكلمة، من حيث وضع حروفها في مواضعها، حتى يستقيم اللفظ والمعنى . إن الأخطاء الإملائية تحط من شأن الكتب ومما كتب، مهما كانت الفكرة التي يكتبها رائعة، وهما كانت صاحبها واسعة فالقارئ يزدرى الكاتب الذي يهفو الإملاء.^٧

تم تطبيق دروس الإملاء على متعلم اللغة العربية المبتدأت في المؤسسات التعليمية

⁶ Ma'rifatul Munjiah, *Imla', Teori, dan Terapan*, (Malang: UIN Malang Press, 2009), hlm. 21.

^٧ أيمن أمين عبد الغنى، في قواعد الإملاء، (القاهرة : دار التوفيقية للتراث، ٢٠١٢) ، ص ١١.

الإسلامية في إندونيسيا، سواء في التعليم الرسمي أو غير الرسمي. لكن في الواقع، حتى الآن كان العديد من المشاكل في تعلم اللغة العربية، خاصة في جانب تعلم اللغة العربية. في الممارسة العملية، سيجد المعلم أن العديد من الطلاب يرتكبون أخطاء مختلفة. عندما يحدث خطأ في الكتابة، فإنه سينتج عنه تغيير في المعنى لا يتوافق مع المعنى المراد نقله. كما حدث لطالبات الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الملتزم بمجاكرطا الذي مدرج في متعلمي اللغة العربية المبتدئين للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١.

من الناحية المثالية، تلقى طالبات الصف الثامن مادة حول كتابة النص العربي بشكل صحيح، ويمكنهم التمييز بين الحروف المفصولة والحروف التي لا يمكن توصيلها. يقال المثالية لأنها إلا بالإضافة إلى دروس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية، تنال الطالبات أيضاً على مواد لغوية من مؤسسات اللغة بمعهد.

مدرسة المتوسطة الإسلامية الملتزم هي مؤسسة تعليمية رسمية تقع تحت رعاية معهد الإسلامية الملتزم للبنات. بصرف النظر عن مدرسة المتوسطة، هناك أيضاً روضة الأطفال و مدرسة العالية. هناك، يدرس علم العلمية كما يتم تدريسه في المؤسسات الرسمية الأخرى ويدرّس أيضاً علم العمالية الذي أصبح السمة المميزة لمدرسة الإسلامية. بصرف النظر عن تلك العلمين، تهتم معهد الإسلامية الملتزم أيضاً بالمعرفة

اللغوية ، وهي اللغة الإنجليزية والعربية. وبذلك تكون للباحثة هدف قوي لتحديد شكل الأخطاء التي تحدث الإملائية لطالبات الصف الثامن وعلاقته وملاءمته بمهارة الكتابة.

ب. مسائل البحث

أما أسئلة البحث التي تحاول الباحثة الإجابة عليها فهي:

١. كيف تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة طالبات الصف الثامن بالمدرسة

المتوسطة "الملتزم" مجاكرطا للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١؟

٢. ما أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة طالبات الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة

"الملتزم" مجاكرطا للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١؟

٣. كيف العلاقة و الملاءمة بين تحليل الأخطاء الإملائية و مهارة الكتابة طالبات

الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة "الملتزم" مجاكرطا للعام الدراسي

٢٠٢٠/٢٠٢١؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث الذين يسعى هذا البحث الى تحقيقها فهما:

١. لمعرفة تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة طالبات الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة

"الملتزم" مجاكرطا للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١.

٢. لمعرفة أشكال الأخطاء الإملائية في كتابة طالبات الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة

"الملتزم" مجازاً للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١.

٣. لوصف العلاقة و الملاءمة بين تحليل الأخطاء الإملائية و مهارة الكتابة طالبات

الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة "الملتزم" مجازاً للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١.

د. أهمية البحث

١. الأهمية النظرية

من المتوقع أن يقدم هذا البحث مساهمة فكرية في شكل كنوز علمية فيما يتعلق

بأشكال الأخطاء الإملائية وعلاقتها وملاءمتها بتعلم مهارة الكتابة الذي يدكن أن

يحدث عند الطلاب ويمكن استخدامه كمواد تقييم لأساتيد والأستاذات الذين

تعلم اللغة العربية وخاصة في جوانب الإملاء و المهارة الكتابة.

٢. الأهمية التطبيقية

أ. للباحث : يمكن أن يوفر هذا البحث نظرة للباحث عن كيفية تعليم

اللغة العربية أو اكتسابها.

ب. للمعلم : يمكن أن يوفر هذا البحث وصفاً تجريبياً لشيء يدعم ويعيق

في تعلم الكتابة في جانب الإملاء.

ج. للمتعلم : يمكن أن يظهر هذا البحث أخطاء في تعلم مهارة الكتابة في

جانب الإملاء والتي استخدامها كتنقيح في تحقيق أهداف التعلم.

د. لمراقبي اللغة العربية : يمكن استخدام هذا البحث كمحاولة لتطوير الرؤى

العلمية المتعلقة باللغة العربية.

هـ. توضيح المصطلحات

و تعتبر هذه المصطلحات موضحة في هذا البحث و لتجنب القراء ير الموافة على

النحو التالي:

١. تحليل الأخطاء: هي دراسة أنواع وأسباب الأخطاء اللغوية وخاصة في اكتساب

اللغات الثانية.

٢. مهارة الكتابة : إحدى المهارات اللغوية التي تشير إلى القدرة على وصف أو

التعبير عن محتويات العقل ، بدءاً من الجوانب البسيطة مثل كتابة الكلمات إلى

الجوانب المعقدة مثل التأليف.

٣. الأخطاء الإملائية : هي الأخطاء التي تكون في كتابه الكلمة بشكل غير صحيح أو مضبوط. كزيادة الحروف أو حذفه، أو إبدالها أو وضعه في غير موضعه من الكلمة.^٨

و. البحوث السابقة

قد جمعت الباحثة الدراسات السابقة المتعلقة بهذه الموضوع، فيما يلي:

١. "تحليل الأخطاء الإملائية لدى طلاب تخصص اللغة العربية في معهد نور

القرآن"

هذا البحث كتبتها زبر عظيم. بحث تكميلي قدمها لنيل الشهادة الأول

في اللغة العربية وادبها كلية الآداب بجامعة سونن أمبيل إندونيسيا سنة ٢٠١٤.

البحث الثاني هو الأخطاء من ناحية الأخطاء الإملائية لد طلاب تخصص

اللغة العربية في معهد " نور القرآن " تناولها الأخطاء وزيادة الحروف كزيادة

الألف، والواو، الأخطاء في حذف الحروف كحذف الألف، والواو، والنون،

والياء، الأخطاء في همزة القطع الألف اللينة.

تعليقات و تبريرات :

^٨جاسم على جاسم، علم اللغة التطبيقي في التراث العربي : الجاحظ نموذجاً، (عمان: الجامعة الأردنية، دراسات، العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلد: ٤٠، ٢٠١٣)، ص. ٣١.

من ناحية الاتفاق بين هذين الباحثين، كلاهما من البحث الكمي عن دراسة الأخطاء الإملائية. ومن ناحية الاختلاف، أن الفرق بث الدراسة السابقة التي سيبحثها الباحثة بي أن الباحث السابق يقوم بتحليل الأخطاء الإملائية لدى طلاب تخصص اللغة العربية في معهد " نور القرآن " تناولنا الأخطاء وزيادة الحروف كزيدة الألف و الواو الأخطاء في حذف الحروف كحذف الألف، والواو، والنون، والياء، الأخطاء في همزة القطع الألف اللينة.

٢. " تحليل أخطاء كتابة همزة في الفصل بالمستوى الثالث طلاب تعليم اللغة العربية في جامعة ميترو الإسلامية الحكومية ٢٠١٧/٢٠١٨ العام الدراسي "

هذا البحث كتبتها نانا ديسي كورنياواي. تركزت المشاكل التي تم تحليلها على أشكال الأخطاء في كتابة همزة للطلاب المتخصصين في اللغة العربية في الفصل الثالث (ب) بجامعة ميترو الإسلامية الحكومية كشفت هذه الدراسة أيضا عن عدة عوامل للخطأ في كتابة همزة ، بما في ذلك عدم معرفة الطلاب بقواعد النحو والصرف وخلفياتهم المختلفة. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن غالبية أخطاء كتابة همزة التي تحدث في متوسطة الجملة ، وهمزة في نهاية الجملة ، وقلة الأخطاء في كتابة همزة في بداية الجملة.

٣. "مشاكل تعلم مهارة الكتاب في الفئة السابعة (ج) مدرسة الثانوية وونوسارى

يوكياكرتا للعام الدراسي ٢٠١٠-٢٠١١ "

هذا البحث كتبها ألفاه عنايتي. تركز المشكلات المدروسة على دراسات الحالة للمشكلات التي يواجهها الطلاب في عملية تعلم مهارة الكتاب وتقديم الحلول للتغلب على هذه المشكلات. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن المشكلة تتكون من جوانب لغوية وغير لغوية. تكمن المشكلة اللغوية في صعوبة نسخ كتابات المعلم على لوحة الكتابة ، لأن الكتابة غير واضحة ، وصعوبة كتابة الحروف الهجائية بأشكالها المختلفة، وصعوبة تمييز الحروف التي يمكن ولا يمكن ربطها. في حين أن المشاكل غير اللغوية هي الخلفيات غير المتجانسة للطلاب، ونقص الحافز وكفاءة المعلم التربوية ، والمرافق المحدودة ، وظروف الفصل الدراسي الأقل ملاءمة .

٤. "مشاكل تعلم الإملاء في الصف الحادي عشر مدرسة العالية الحكومية

غانديكان بانتول ٢٠١٣-٢٠١٤ "

هذا البحث كتبها إفريندا نيلي نورعيني. تركز المشكلة قيد الدراسة على عملية تعلم الإملاء ، والمشكلات التي يواجهها المعلمون والطلاب في تعلم الإملاء، والجهود التي يبذلها المعلمون والطلاب للتغلب على هذه المشكلات. أظهرت

النتائج أن مشكلة تعلم الإملاء التي حدثت لدى الطلاب هي أن الطلاب واجهوا صعوبة في كتابة الحروف الحجرية بأشكال مختلفة ، ولم يفهموا أي الحروف كتبت على السطر وأيها تحت السطر ، وواجهوا صعوبة في الاتصال. في حين أن المشكلة التي يعاني منها المعلم هي قلة تخصيص الوقت للتعلم.

ز. ترتيب البحث

تنبغي للباحثة أن تستكمل الشروط العملية في كتابة البحث العلمي حتى تسهيل في عمليات كتابتها في فهم محتوياته. و أما ترتيب البحث في هذا البحث كما يلي:

١. القسم الاول، يحتوى على صفحة الغلاف، صفحة موافقة المشرف، صفحة تصديق مجلس المناقشة، صفحة تصديق الأصالة، صفحة الشعار، صفحة الإهداء، كلمة الشكر و التقدير، ملخص، صفحة قائمة الملحقات، و الفهرس.

٢. القسم الرئيسي، يحتوي على خمسة أبواب، وهي:

أ. الباب الأول : مقدمة حيث تشتمل على: (أ) خلفية البحث، (ب) مسائل البحث، (ج) أهداف البحث، (د) فوائد البحث، (هـ) توضيح المصطلحات، (و) البحوث السابقة، (ز) ترتيب البحث.

ب. الباب الثاني : الإطار النظري على : (أ) مفهوم تحليل الأخطاء،(١)

تعريف تحليل الأخطاء، (٢) تعريف أخطاء اللغوية، (٣) تحليل الأخطاء

اللغوية، (٤) أسباب تحدث الأخطاء، (٥) مراحل دراسة الأخطاء، (٦)

أنواع الأخطاء اللغوية، (ب) مفهوم الإملاء، (١) تعريف الإملاء، (٢)

أهداف تدريس الإملاء، (٣) أسباب الخطأ الإملاء، (٤) أنواع الإملاء،

(٥) موضوعات دروس الإملاء،(٦) قواعد في الإملاء.

ج. الباب الثالث : منهجية البحث تشتمل على : (أ) المدخل و نوع البحث،

(ب) حضور البحث، (ج) مكان البحث، (د) البيانات و مصادر

البيانات، (١) البيانات، (٢) مصادر البيانات، (هـ) طريقة جمع البيانات،

(و) طريقة تحليل البيانات، (ز) تفتيش صحة البيانات، (ح) خطوات

البحث.

د. الباب الرابع : تقديم نتائج البحث و تشتمل على : (أ) تعريف الأخطاء،

(ب) توصيف الأخطاء، (ج) و تفسير الأخطاء.

هـ. الباب الخامس : خاتمة البحث حيث تحتوى على الخلاصة والإقتراحات

٣. القسم النهائي، يحتوى على المراجع والملحقات التي تشتمل على الإرشادات للمقابلة والإرشادات للملاحظة والإرشادات للوثيقة، الصور الوثيقة، الرسائل التي تتعلق بالبحث العلمي, والسيرة الكتابة.